

1 . melléklet az 5/2009. (III.31.) IRM rendelethez

## KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ

A Közbeszerzések Tanácsának Hivatalos Lapja 1024 Budapest, Margit krt. 85.

Fax: 06 1 336 7751; 06 1 336 7757

E-mail: [hirdetmeny@kozbeszerzesek-tanacsa.hu](mailto:hirdetmeny@kozbeszerzesek-tanacsa.hu) On-line értesítés:

<http://www.kozbeszerzes.hu>

tájékoztató

az eljárás eredményéről

A Közbeszerzések Tanácsa (Szerkesztőbizottsága) tölti ki

A hirdetmény kézhezvételének dátuma \_\_\_\_\_

KÉ nyilvántartási szám \_\_\_\_\_

### I. SZAKASZ: AJÁNLATKÉRŐ

I.1) Név, cím és kapcsolattartási pont(ok)

Hivatalos név: [Fővárosi Csatornázási Művek ZRt.](#)

Postai cím: [Asztalos Sándor u. 4.](#)

Város/Község: [Budapest](#)

Postai irányítószám: [1087](#)

Ország: [HU](#)

Kapcsolattartási pont(ok): [Beszerzési Jogi Csoport](#)

Címzett: [Paczolay Ildikó](#)

Telefon: [\(1\) 455-41-00/565](#)

E-mail: [paczolayi@fcsm.hu](mailto:paczolayi@fcsm.hu)

Fax: [\(1\) 455-42-53](#)

Az ajánlatkérő általános címe (URL): [www.fcsm.hu](http://www.fcsm.hu)

A felhasználói oldal címe (URL):

I.2.) Az ajánlatkérő típusa

Központi szintű

Közszolgáltató

Regionális/helyi szintű

Támogatott szervezet [Kbt. 22. § (2) bekezdés, 241. § b)–c) pont]

Közjogi szervezet ☒

Egyéb

I.3 .) Az ajánlatkérő tevékenységi köre

I.3.1) A Kbt. IV. fejezete/VI. fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Általános közszolgáltatások

Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció

Védelem

Szociális védelem

Közrend és biztonság

Szabadidő, kultúra és vallás

Környezetvédelem

Oktatás

Gazdasági és pénzügyek

☒Egyéb (nevezze meg): [szennyvízelhelyezés és kezelés](#)

Egészségügy

I.3.2) A Kbt. V. fejezete/VII. fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Víz

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Villamos energia

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Gáz- és hőenergia termelése, szállítása és elosztása

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Földgáz és kőolaj feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Szén és más szilárd tüzelőanyagok feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Vasúti szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]

Városi vasúti, villamos-, trolibusz- vagy autóbusz szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]

Repülőtéri tevékenység

[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]

Kikötői tevékenységek

[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]

Postai szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek.d) pont]

I.4.)

Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében folytatja-e le a közbeszerzési eljárást?

nem

## **II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA**

II.1) Meghatározás

II.1.1) Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés

[Könyvvizsgálói feladatok ellátása.](#)

II.1.2) A szerződés típusa, valamint a teljesítés helye ( Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás –, amelyik a leginkább megfelel a szerződés vagy közbeszerzés(ek) tárgyának)

a)

Építési beruházás

Kivitelezés

Tervezés és kivitelezés

Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően

Építési koncesszió

A teljesítés helye

NUTS-kód

b)

Árubeszerzés

Adásvétel

Lízing

Bérlet

Részletvétel

Ezek kombinációja/Egyéb

A teljesítés helye

NUTS-kód

c)

**x**Szolgáltatás

Szolgáltatási kategória száma 09

(az 1–27. szolgáltatási kategóriákat lásd a Kbt. 3. és 4. mellékletében)

Szolgáltatási koncesszió

A teljesítés helye

Az FCSM Zrt. székhelye: 1087 Budapest, Asztalos Sándor u. 4.

NUTS-kód HU101

II.1.3) A hirdetmény a következők valamelyikével kapcsolatos (adott esetben)

Keretmegállapodás megkötése

Dinamikus beszerzési rendszeren (DBR) alapuló szerződések

II.1.4) Keretmegállapodás megkötése esetén az eljárás

Nyílt

Meghívásos

Tárgyalásos

II.1.5) A szerződés vagy a közbeszerzés(ek) tárgya, mennyisége

Az FCSM Zrt. teljes körű könyvvizsgálatának nemzeti standard szerinti elvégzése.

A Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. - A számvitelről szóló 2000. évi C. törvénynek megfelelően elkészített és a Társaság legfőbb döntéshozó testülete elé

jóváhagyásra előterjesztendő – 2010. üzleti évi éves beszámolója (mérleg,

eredménykimutatás, kiegészítő melléklet), 2011. üzleti évi éves beszámolója

(mérleg, eredménykimutatás, kiegészítő melléklet, közbenső mérleg), 2012.

üzleti évi éves beszámolója (mérleg, eredménykimutatás, kiegészítő melléklet,

közbenső mérleg) és 2013. üzleti évi közbenső mérlege valódiságának és

szabályszerűségének teljes körű könyvvizsgálata a magyar nemzeti standard

szerint, valamint független könyvvizsgálói jelentés elkészítése a Dokumentációnak

és a Megbízási szerződéstervezetben szereplő specifikációnak megfelelően,

továbbá eseti tanácsadási feladatok ellátása, egyedileg meghatározott számviteli,

pénzügyi és adóügyi kérdésekben a Magyar Könyvvizsgálói Kamaráról, a

könyvvizsgálói tevékenységről, valamint a könyvvizsgálói közfelügyeletről szóló

2007. évi LXXV. törvény 3.§ (2) bekezdésének b) pontja szerint. Az FCSM Zrt.

mérlegfőösszege 2008-ban 117 837 117 000 Ft volt.

II.1.6) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

Fő szójegyzék

Kiegészítő szójegyzék

Fő tárgy: **79212000-3**

További

tárgyak:

II.2) A szerződés(ek) értéke

II.2.1) A szerződés(ek) értéke (Csak a végleges összértéket kérjük megadni, az összes szerződést, részt és opciót beleértve; az egyes szerződésekre vonatkozó információkkal kapcsolatban az V. Az eljárás eredménye szakaszt kérjük kitölteni)

Érték (arab számmal) **39 500 000**

Pénznem **HUF**

ÁFA nélkül **x**

ÁFA-val

ÁFA (%) ,

II.2.2.) Építési koncesszió esetén az ellenszolgáltatás leírása

II.2.3.) Szolgáltatási koncesszió esetén az ellenszolgáltatás leírása

**III. SZAKASZ: ELJÁRÁS**

III.1) Az eljárás fajtája

III.1.1) Az eljárás fajtája

III.1.1.1.) A közbeszerzési törvény IV. fejezete szerinti eljárás esetén [adott esetben ideértve a Kbt. 251. § (3) bek., szerinti eljárást]

Nyílt

Meghívásos

Gyorsított meghívásos

Versenypárbeszéd

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Gyorsított tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Keretmegállapodásos

III.1.1.2.) A közbeszerzési törvény V. fejezete szerinti eljárás esetén

Nyílt

Meghívásos

Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett meghívásos

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett meghívásos

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos

Keretmegállapodásos

III.1.1.3)

A közbeszerzési törvény IV. vagy V. fejezete szerinti eljárás választására a Kbt. 21. § (3) bek., illetve 161. § (5) bek. alapján került-e sor

III.1.1.4) A közbeszerzési törvény harmadik része (VI. fejezet) szerinti eljárás esetén (egyszerű eljárás)

Hirdetménnyel induló, tárgyalás nélküli x

Hirdetmény nélkül induló, tárgyalásos

Hirdetménnyel induló, tárgyalásos

III.1.1.5) A közbeszerzési törvény harmadik része (VII. fejezet) szerinti eljárás esetén (egyszerű eljárás)

Hirdetménnyel induló, tárgyalás nélküli

Hirdetmény nélkül induló, tárgyalásos

Hirdetménnyel induló, tárgyalásos

III.1.1.6)

A Kbt. harmadik része (VI. fejezet vagy VII. fejezet) szerinti eljárásfajta választására a Kbt. 21/A. §, illetve 161/A. §-a alapján került-e sor?

III.1.1.7.) A hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás, a hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos, illetve a gyorsított eljárás alkalmazásának indoklása (adott esetben) :

III.1.1.8.) A hirdetmény fajtája

Ajánlati/résztvételi felhívás/ajánlattételi felhívás x

Időszakos előzetes összesített tájékoztató

Előminősítési hirdetmény

III.2) bírálati szempontok

III.2.1) Bírálati szempontok (csak a megfelelőt jelölje meg)

A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás

VAGY

Az összességében legelőnyösebb ajánlat **x**a következő részszerzőpontok alapján

| Szerzőpont                                                                                                                             | Súlyszám |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Könyvvizsgálói feladatok nettó éves megbízási díja a 2010. 2011. 2012. üzleti évre és a 2013. évre vonatkozóan összesen (nettó forint) | 40       |
| Munkaprogram kidolgozottsága                                                                                                           | 40       |
| Eseti tanácsadási feladatok ellátásának óradíja [számvetési, pénzügyi és adóügyi kérdésekben (nettó forint)]                           | 10       |
| A megajánlott könyvvizsgálati munka ütemezése, különös tekintettel a folyamatos rendelkezésre állásra                                  | 5        |
| Fizetési ütemterv                                                                                                                      | 5        |

III.2.2)

Sor került-e elektronikus árlejtésre? **nem**

III.3) Adminisztratív információk

III.3.1) Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám (adott esetben)

III.3.2)

Az adott szerződésre vonatkozóan korábban sor került-e közzétételre a HL-ben?  
**nem**

Igen válasz esetén (válassza a megfelelő rovatot):

Előzetes összesített tájékoztató

VAGY Felhasználói oldalon közzétett hirdetmény

A hirdetmény száma a HL-ben: /S -

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

Ajánlati/résztvételi felhívás

VAGY Egyszerűsített ajánlati felhívás (DBR)

A hirdetmény száma a HL-ben: /S -

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

Egyéb korábbi közzététel

A hirdetmény száma a HL-ben: /S -

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

III.3.3)

Az adott szerződésre vonatkozóan korábban sor került-e közzétételre a KÉ-ben?  
**igen**

Igen válasz esetén (válassza a megfelelő rovatot):

Előzetes összesített tájékoztató

VAGY Felhasználói oldalon közzétett hirdetmény

A hirdetmény száma a KÉ-ben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

Ajánlati/résztvételi felhívás **x**VAGY

Egyszerűsített ajánlati felhívás (DBR)

A hirdetmény száma a KÉ-ben: **3889** / **2010** (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének dátuma: **2010/02/22** (év/hó/nap)

Egyéb korábbi közzététel

A hirdetmény száma a KÉ-ben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

#### **IV. szakasz : AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE**

A Szerződés száma: 1 Megnevezése **Könyvvizsgálói feladatok ellátása**

IV.1)

A szerződéskötés tervezett időpontja: **2010/05/07** (év/hó/nap)

IV.2)

A benyújtott ajánlatok száma : 3

IV.3) A nyertes ajánlattevő neve és címe

Hivatalos név: **PricewaterhouseCoopers Könyvvizsgáló és Gazdasági Tanácsadó Kft.**

Postai cím: **Wesselényi utca 16.**

Város/Község: **Budapest**

Postai irányítószám: **1077**

Ország: **Magyarország**

Telefon: **(1) 461-91-00**

E-mail:

Fax: **(1) 461-91-01**

Internetcím (URL):

IV.4) A szerződés értékére vonatkozó információ (csak számokkal)

Az ellenszolgáltatás eredetileg becsült értéke (adott esetben)

Érték (arab számmal) **45 000 000**

Pénznem **HUF**

ÁFA nélkül **x**

ÁFA-val

ÁFA (%) ,

Az ellenszolgáltatás szerződésbeli összege

Érték (arab számmal) **39 500 000**

Pénznem **HUF**

ÁFA nélkül **x**

ÁFA-val

ÁFA (%) ,

a legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat (arab számmal) /

legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat(arab számmal)

Pénznem **HUF**

ÁFA nélkül

ÁFA-val

ÁFA (%) ,

Éves vagy havi érték esetén kérjük megadni:

az évek számát

VAGY a hónapok számát

A szerződés határozatlan időtartamra szól? **nem**

IV.5 )

Valószínűsíthető –e alvállalkozók igénybevétele a szerződés teljesítéséhez? **nem**

Igen válasz esetén jelölje meg a szerződés alvállalkozók igénybevételevel történő teljesítése értékét vagy arányát (részét) (csak számokkal):

Érték ÁFA nélkül: (arab számmal)

Pénznem:

Arány (rész): , (%)

Nem ismert

A szerződés alvállalkozók, illetve erőforrást nyújtó szervezetek igénybevételével történő teljesítése értékének/arányának megjelölése (ha ismert)

IV.6)

A szerződést olyan ajánlattevővel kötötték-e meg, aki többváltozatú ajánlatot tett?

nem

IV.7)

Volt-e érvénytelen ajánlat azon az alapon, hogy az ellenszolgáltatás kirívóan alacsony volt? nem

----- (E szakaszból szükség esetén több példány használható) -----

## **V. szakasz: kiegészítő információk**

V.1)

A szerződés eu-alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos-e? nem

Igen válasz esetén kérjük feltüntetni a projekt(ek) és/vagy program(ok) nevét és bármely egyéb hivatkozási adatot:

V.2) További információk (adott esetben)

V.2.1) Az eredményhirdetés időpontja (adott esetben)

Dátum: 2010/04/16 (év/hó/nap)

V.2.2) Ha az eljárás eredménytelen, illetve szerződéskötésre nem kerül sor, ennek indoka

V.2.3) A nyertes ajánlattevőnek a közbeszerzési törvény 70. §-ának (2) bekezdése szerinti minősítése

## **mikro vállalkozás**

kisvállalkozás

középvállalkozás

egyéb x

----- (E pontból, amennyiben az eljárásban részajánlattétel, illetve közös ajánlattétel miatt több nyertes ajánlattevő volt, ajánlattevőnként több használandó) -----

V.2.4) A nyertes ajánlatot követő legkedvezőbb ajánlatot tevő neve és címe, valamint az ellenszolgáltatás összege (adott esetben)

## **Név:**

Deloitte Könyvvizsgáló és Tanácsadó Kft.

Cím:

1068 Budapest, Dózsa György út 84/C

Ellenszolgáltatás összege:

Érték (arab számmal) 40 500 000

Pénznem HUF

ÁFA nélkül x

ÁFA-val

ÁFA (%) ,

----- (E pontból, amennyiben az eljárásban részajánlattétel miatt több nyertes ajánlatot követő legkedvezőbb ajánlat volt, ajánlatonként több használandó)  
-----

V.2.5) Az ajánlattevők neve és címe (ország is), részajánlattétel lehetősége esetén a benyújtott részajánlatok száma

Ajánlattevők neve, címe, a benyújtott részajánlatok száma (adott esetben)

PricewaterhouseCoopers Könyvvizsgáló és Gazdasági Tanácsadó Kft. (név)

1077 Budapest, Wesselényi utca 16. (cím)

Magyarország (székhely szerinti ország)

(benyújtott részajánlatok száma, adott esetben)

Deloitte Könyvvizsgáló és Tanácsadó Kft. (név)

1068 Budapest, Dózsa György út 84/C (cím)

Magyarország (székhely szerinti ország)

(benyújtott részajánlatok száma, adott esetben)

Ernst&Young Könyvvizsgáló Kft. (név)

1132 Budapest, Váci út 20. (cím)

Magyarország (székhely szerinti ország)

(benyújtott részajánlatok száma, adott esetben)

----- (E pontból az ajánlattevők számától függően több használandó) -----

Részajánlattétel lehetősége esetén az összes benyújtott részajánlat száma: (arab számmal)

V.2.6) A hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás esetén a Közbeszerzési

Döntőbizottság

tájékoztatásának napja

Dátum: (év/hó/nap)

V.2.7) Egyéb információk:

A II.2.1. pontban és a IV.4., valamint az V.2.4) pontban megadott ellenszolgáltatás díja csak a könyvvizsgálói feladatok nettó éves megbízási díjának összegét tartalmazza a 2010-2012 üzleti évre és a 2013. évre vonatkozólag. Figyelembe véve, hogy a szerződés időtartama alatt a pénzügyi és számviteli, illetve adóügyi kérdésekben nyújtandó eseti tanácsadási feladatok ellátásának óraszámát, ezzel együtt a szerződés erre vonatkozó értékét nem tudjuk előre meghatározni, azok nettó óradíjait adjuk meg. A nyertes ajánlattevő ajánlatában a számviteli, pénzügyi tanácsadás nettó óradíja: 35.000 HUF/óra, adóügyi tanácsadás nettó óradíja: 50.000 HUF/óra. A nyertes ajánlatot követő legkedvezőbb ajánlatot tevő ajánlatában a számviteli, pénzügyi tanácsadás nettó óradíja: 49.000 HUF/óra, adóügyi tanácsadás nettó óradíja: 49.000 HUF/óra.

V.3)

E hirdetmény feladásának dátuma: 2010/05/11 (év/hó/nap)